

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

VII. évfolyam.

FIUME, szombat 1910. december 31.



296 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

A népszámlálás Fiumében.

Hányan vagyunk? Megtudjuk rövid idő múlva. Január 1-től 10-ig lesz a népszámlálás.

Minden itt élő magyarnak legszentebb kötelessége a népszámlálás alkalmával *magyarnak vallani magát és családját, gyermekeivel együtt.*

Ügyeljen tehát mindenki, hogy a népszámlálási adatok helyesen s a valóságnak megfelelően legyenek kitöltve. Ne engedje magát senki lebeszéltetni s félrevezettetni a magyarságában.

Magyar ember az, aki *annak vallja magát*, akárhol született, akármilyen nyelven beszél még.

Erőpróbára készülünk.

Ellenségeink azt mondják: kevesen vagyunk. Mi azt mondjuk: sokan vagyunk. Meg kell mutatnunk, hogy nekünk van igazunk. Igazolnunk kell, hogy számottevő tényezők vagyunk; be kell bizonyítanunk, hogy számbeli sulyunknál fogva emberi jogainkkal élünk, midőn magyarságunkat kikötővárosunk minden

„A Tengerpart“ tárcája.

Lenyűgözve.

A szorongó bizonytalanságtól elbágyadva, ruhástól aludtam el ágyamban. Egyszerre csak fölébresztett a feleségem. Gyertya reszketett a kezében, amelynek lángja a sötétségben oly fényesnek látszott, mint a nap.

— Tudod-e, — mondá halvány arccal — hogy az utcánkban barrikádokat emelnek? Nem félsz?

Tíz év óta ismerem a feleségem szemét, de most oly különös kifejezést fedeztem föl bennük. Büszkeségnek nevezhetném, de más volt, valami új kifejezés. Megfogtam a kezét, megszorította az enyémet. Ezt sem éreztem soha.

— Már régóta? — kérdeztem.

— Már egy órája. A testvéred is köztük van. Talán attól félt, hogy nem fogod elengedni, hát leszökött. De én észrevettem.

Tehát igaz. Tehát bekövetkezett. Oda mentünk az ablakhoz. Tavasz volt, a nyitott ablakon oly levegő áradt be, aminőt azóta sohasem éreztem ebben a rengeteg városban. Az utcákon egyetlen lámpa sem égett, egyetlen kocsi nem járt, egyetlen hang hallatszott. Csak egy kutya ugatott, mint valami faluban. Városban még sohasem hallottam kutyaugatást s efféle való boldogságomban fölka-cagtam.

— Hallod? Egy kutya . . .

A feleségem megölelt s mondá:

— Ott, túl a sárkon . . .

Kihajoltunk az ablakon s a sötét mély-

fóruma, minden hatósága előtt érvényesíteni akarjuk.

A statisztika számára mindenki bátran kitöltheti az adatokat, mert ezeket az adatokat csak erre a célra használják fel. Semmiféle más hivatalnak nem jut tudomására.

Mindenki teljesítse tehát kötelességét, aki az ezeréves magyar nemzet fiának érzi magát. Követelje, hogy a számláló lapon magyar anyanyelvét kitüntessék.

Ha visszaélést tapasztal, vagy ha a számláló biztos erővel más anyanyelvűnek akarja beírni, azonnal tudassa velünk.

Mi a panaszokat összegyűjtjük s megtesszük a megtorló lépéseket.

Amerika küszöben.

Az újságolvasó közönségnek az elmúlt hónapok folyamán számos ízben volt alkalma olyan közlemények olvasására, melyek azzal foglalkoztak, hogy mekkora szigorúsággal vizsgálják meg az Európából érkező nagy személyszállító gőzösök utasainak a podgyászat a newyorki vámhivatal alkalmazottjai s erről az eljárásról még azok is fogalmat szerezhettek

ségben határozatlan mozgást láttunk. Valamit szétrombolnak s ismét összeraknak. S oly vigan kopácsolnak hozzá.

A szobában sötét volt s sokáig hallgatunk, anélkül, hogy egymást láttuk volna. S mikor megszólaltam, úgy rémlett, mintha a mondottakat más mondta volna. Én ugyan nem féltém, de a másoknak oly rekedt volt a hangja, mintha szomorúság gyötörte volna.

— Hogy lesz hát?

— Hát ők?

— Te melletted maradsz. Nekik elég az anya. De én nem tehetem.

— Hát én tehetem? Száz esztendőben egyszer van az embernek ünnepnapja s ezt is el akarnád venni?

— Megölhetnek s akkor gyermekeink tönkremennek.

— Az élet kegyes lesz hozzám . . . De ha még tönkre kellene is mennünk . . .

S ezt a feleségem mondta, akivel tíz éve élek együtt. Tegnap még nem ismert más érzést a gyermekein kívül. Mi történhetett vele?

— Velem akarsz jönni?

— Ne haragudj (azt hitte: haragszom), mikor ma kopácsolni kezdtek, hirtelen beláttam, hogy férj, gyermekek, minden mulandó. Nagyon szeretlek . . . de hallod, hogy kopácsolnak? . . . Mintha falak dúlnának le . . . s minden oly tágas lenne körülöttem . . . Most éjszaka van. . . de mintha a nap sütné . . . Most harminc éves vagyok, pedig mintha tizenhét lennék s először érzem egy roppant, végtelen szerelmet.

— Micsoda éjszaka! Mintha eltűnnék a város. Ószintén szólva, én is elfelejtettem, hogy hány éves vagyok

maguknak, akik a maguk részéről sohasem estek át hasonló eljárásokon.

Mégis, ha valaki pusztán érdeklődésből végignézi ezt az eljárást a hatalmas dockokon, úgy fogja találni, mintha csupa ujdonság tárulna fel szeméi előtt. Mintha ezekről a dolgokról soha semmit nem halott volna!

Mindez onnan van, mert a közönség azt olvassa, hogy mekkora szigorral hajtja végre a kormány a tarifa törvény paragrafusait. De a mikor személyesen nézi végig az eljárást, sehol sem látja a kormányt, hanem lát egy hivatalnokot, — egy embert. Egy embert lát, aki pl. felveszi egy hölgynek az utazótáskáját, kinyitja azt, száz meg száz embernek szemeláttára (mindenki odanézhethet, akinek tetszik) kiszedeget belőle egyes tárgyakat, nézegeti, teregeti, vizsgálta azokat s különböző kérdéseket intéz az intim ruhaneműekre vonatkozólag az illető hölgyhöz. A hölgy zavartan, pirulva, ügyetlenül felelget a kérdésekre, lesütött szemekkel.

Ha mindezeket látja az ember, eszébe sem jut, hogy már több alkalommal olvasott erről az eljárásról az újságokban s azt képzelet, hogy mindez csupa ujdonság előtte. Nem a kormányt látja, hanem egy férfit, aki egy nő ruhaneműi között turkál s látja, a nőt szégyenkezni, szenvedni.

Eleinte megütközik a szemlélő mindeze-

— Csak azt nem tudom, hogy kit szeretek ily végtelen szerelemmel . . . Hagyj meghalni azokkal, akik ott lent dolgoznak, akik merészen szólítják a jövőt s a sirokból fölkeltek az elpusztított multat . . .

— Menjünk, — mondám.

— Várj, valamit adok enned, hisz ma még semmit sem ettél. S hogy lásd, hogy okos asszony vagyok: holnap fogok menni. A gyerekeket előbb elhelyezem s majd rád fogok akadni.

— Édes bajtársam!

— Igen, harci társad!

— Miért nem eszel? — kérdezte a feleségem.

Mosolyogtam. Rárézett a fekete, kemény kenyérré s elszomorodott. Megsimogatta a köténytét, azután arrafelé fordult, ahol a gyermekek aludtak.

— Sajnálod őket? — kérdeztem.

Fejét rázta s azután, mintha álomból ébredt volna föl, hosszasan körülnézett a szobában.

— Itt élünk, S minden oly megfoghatatlan volt.

— A feleségem voltál.

— Ott vannak a gyermekeink.

— S e fal mögött halt meg az apád.

Legkisebb gyermekünk sirni kezdett álmában, mintha valamitől megijedt volna. S ez az egyszerű gyermekírás oly különös volt e falak közt, — mikor lent barrikádokat emeltek. A kicsike azonban tovább sirt s megkövetelte a rendes cirógatást s a megnyugtató szavakat. A feleségem megnyugtatta.

— Most menj, — suttogá az asszony.

ken a dolgokon, de a mikor látja, hogy az egyenruhás alkalmazottak mily hidegvérrel, közönyvel végzik munkájukat, hogy egyáltalában nem tesznek különbséget utas és utas között, lassacskán mégis csak kezd megbarátkozni a gondolattal, hogy a törvény rendelkezései egyformán érvényesülnek mindenkivel szemben. Akár csak valami bíróság előtt állana az utas, honnan a kellő kihallgatás után szabadon távozhat, hacsak okot nem adott arra, hogy ottmarasztalják. S a bíróság tárgyalásai is nyilvánosak.

Különben is, az utasoknak módjukban áll, hogy lehetőleg egyszerűsítsék a vizsgálati eljárást s ebben tekintetben a hatóság a legmeszebbmenő módot nyújtja az érkezőknek.

A kikötőbe érkező hajó utasai között, a megérkezés előtt kellő időben, (egy-két nappal korábban) úrlapokat — blankettákat — osztanak szét, amelyeket mindenki alaposan végigtanulmányozhat, mielőtt kitöltené s feltüntetné rajta, hogy micsoda tárgyai vannak, amelyek elvámolás alá esnek.

A Quarantine elé érkezve, felszállnak a hajóra a kollektorok s a hajó illetékes tisztviselőjétől átveszik az összes kiállított nyilatkozatokat s alapos vizsgálat tárgyává teszik mindegyik blankettát. Ha valamely utas hibásan töltötte ki az ivateket, akár jöhiszeműleg, akár szándékosan, még ekkor mindig van alkalma a tévedést kiigazítani, anélkül, hogy bármi kellemetlenség is származna a dologból.

Mindez az előzetes vizsgálat az utasok kényelmére történik. A kínzó kamara csak ezután következik. Ezek a hivatalnokok nem kutatják azt, hogy akar-e valaki csempészni

Előbb meg szeretném őket csókolni.

— Félek, hogy fölébreszted.

— Nem, nem baj.

Kiderült, hogy legidősebb gyermekünk nem aludt, mindent hallott s mindent megértett. Pedig még csak kilenc éves volt, de már mindent megértett. Mélyszéges, komoly pillanással fogadott.

— Fogsz magaddal puskát vinni? — kérdezte komolyan s elgondolkozva.

— Hogyne.

— Ott van a kályha mögött.

— Honnan tudod? No, csókolj meg. Ugy-e, nem fogsz elfelejteni?

Rövid ingecskéjében fölugrott s erősen megölelt. Karjai oly forrók, puhák és lágyak voltak. Megsimogattam a haját s csókot nyomtam meleg arcocskájára.

— Meg fognak ölni? — sugá a fülemben.

— Nem. Vissza fogok jönni.

De miért nem sirt, holott azelőtt mindig sirt, ha eltávoztam hazulról. Őt is meghatotta volna a dolog? Ki tudja! Hiszen annyi borzasztóság történt azokban a nagy napokban!

Még egyszer végigjártattam tekintetemet a falakon, a kenyéren, a gyertyán s megszorítottam a feleségem kezét.

— No, viszontlátásra!

— Viszontlátásra.

Ez volt az egész. Mentem. A lépcsőn sötét volt. Körülvéve a homálytól s a vastag falaktól, tapogatózva kerestem a lépcső fokát s éreztem, hogy az az új, az az ismeretlen, az örömteljes valami, amelynek elébe mentem, roppant fenséges, mindent lenyűgöző érzéssel töltött el.

L. A.

vagy nem pusztán annak járnak a végire, hogy az illető utas nem-e vallott be magára nézve hamis adatokat. Így pl. ha valaki utastársnőjét feleségnek vagy testvérének vallotta, holott éppen nem ilyen kötelekék fűzik őket egymáshoz, valaki más ember, de a blankettán nőtlennek jelentette magát stb. Ezeket a téves adatokat kék ceruzával jelölik meg a lapon a közegek s kiszálláskor majd kérdőre vonják érte az illető feledékeny utast. Ekkor is még mindig helyrehozható a jöhiszemű tévedés.

Minden blanketta meg van számozva s hozzá egy ugyanolyan számú szelvény tartozik; az utas a szelvényt kapja kezébe. Mikor az utas a kikötőbe érkezik, felmutatja szelvényét az inspektor íróasztalánál. Itten felmutatják előtte az általa kiállított blankettát, melyről elismeri, hogy ő töltötte azt ki.

A mint látjuk, az előzetes eljárás alkalmával minden alkalom meg lett adva az utasnak, hogy helyesen járjon el. De még így is történhetnek akaratlan tévedések. Ha az inspektor azt veszi észre, hogy az utas valamit félreértett, vagy valamit kifogásol: egy kollektort szólít elő s újabb alkalmat ad a tévedés kiigazítására, a félreértés elosztatására.

Az inspektor az utassal annak podgyászához megy s megvizsgálja azt; ha szükségét látja, még egy másik vizsgálat is hivat, aki bizonyos szakszerű dolgokban nyújt felvilágosítást. A törvény szabja meg ugyanis, hogy melyik cikk, melyik vámcsoportba tartozik s a különböző elnevezésű tárgyak osztályozását az ilyen vizsgálatok intézik. Sokszor előfordul, például, hogy az utas valamely tárgyat „ruhaneműnek” jelentett be a nyilatkozatában, holott az a tárgy a vámtörvény szerinti nem tartozik a ruhaneműek közé s így másféle vámszabás alá esik.

Mintén az inspektor megvizsgálja a munka, egy másik hivatalnok hozzájárul a vizsgálati munkájához, aki kiszámítja a tárgyak után esedékes vám összegét s megjelöli, hogy mi nem esik elvámolás alá.

Ha az utas lefizette az e tlegetes illetékeket, az inspektor cédulákkal jelöli meg a tárgyakat s az illető szabadon távozhat. A kijáratnál még egy őrt tartóztatja fel, aki leszedi az inspektor céduláit, melyek annak igazolására szolgálnak, hogy a vámvizsgálat megtörtént.

Ez a körülményes és meglehetősen hosszadalmas eljárás természetesen sokkal egyszerűbb, ha a nyilatkozatok hibátlanul, óvatosan vannak kiállítva s ha az illető utasnak nincs elvámolni valója. Ilyen esetben csupán az inspektorral van dolga az illetőnek s az egész vizsgálat nem egyéb formalitásnál.

Az inspektoroknak nyilatkozata szerint az utasoknak mintegy 65—79 százaléka hibátlanul szokta kitölteni a kérdőíveket, míg azoknak a százaléka, kik szándékosan akarnak valamit becsempészni, de rendszerint rajtavesztenek, az utasoknak körülbelül 15 százalékát teszi.

Sok nehézséget okoz az inspektoroknak annak a megállapítása, hogy valamely utas külföldi lakos-e vagy pedig az Egyesült-Álla-

mokban van állandó lakása? S ez a kérdés nagy fontossággal bír.

A kongresszusnak, mikor a tarifatorvényt meghozta, az volt a nyílvánvaló szándéka, hogy vámentesen engedje be mindazon külföldi lakosok személyes szükségletére szolgáló tárgyait, akik csak rövid tartózkodásra jönnek az Egyesült-Államokba. Ezekkel szemben az amerikai lakosoknak, kik külföldi utazásukból térnek haza, személyes használatukra szolgáló tárgyakat is mindössze száz dollár értékig lehet vámentesen magukkal hozniok. Vannak egyének, akik az évnek igen nagy részét külföldön töltik s aránylag keveset tartózkodnak otthon, azért ennek a kérdésnek eldöntése igen sok nehézséget okoz.

Különösen sok bajt okoztak az inspektoroknak egyes amerikai színésznők, kik hónapokat, sőt egy évet is európai köruton töltöttek s ezeket érő ruhaneművel, ékszerekkel utazgattak ide-odai. Az ilyen művésznőket eleinte, ha az nagyobb részét Európában töltötték, nem tekintették európai lakosnak s megvámolták ingóságait.

A számtalan felebbezésre a hatóság azonban úgy döntött, hogy a külföldön töltött idő nem lehet befolyással ilyen esetekben arra nézve, hogy az illető már nem lenne az Egyesült-Államok lakosának tekinthető. Ez nagyban meg is könnyítette az eljárást, de még mindig számtalan olyan bizonytalan rendelkezése maradt a törvénynek, hogy annak miként való alká mazása csupán az illető vámtisztviselő fel-fogásától, magyarázatától függ.

Ha az eljárás miatt valamely utas zugoldó szavakkal kél ki, a hivatalnokok egykedvűen rászólnak: „Menjen panaszra Aldrich-hez!” Aldrich szenátort tekintik ugyanis az új vámtörvény apjának.

UJDONSÁGOK.

— A községi választói felszólalások. A városi tanács a jövő, 1911. évi községi választói névjegyzék ellen benyújtott felszólalások felett a napokban határozott. A döntésről azonban semmiféle hivatalos értesítést nem adtak ki s így egyelőre nincs módunkban ellenőrizni, hogy a névjegyzékből hány szavazót hagytak ki és hány szavazót vettek fel utólag jogtalanul. Eddig csak annyit lehet megállapítani, hogy a listából több száz állami tisztviselőt s vasuti alkalmazottat törölték. E tisztviselők mind olyanok, akiknek a szavazati jogát a legfelsőbb bíróság is megerősítette. Számos állami tisztviselőt pedig a városi névjegyzékből az alközségi listába helyezték át. Helyén való lenne, ha a dologba a királyi ügyészség is beleavatkoznék, mert valószínű, hogy ez a manipuláció a törvény megsértésével, az autonóm párt érdekében történt. Ha pedig ezt a bíróság előtt bizonyítani lehetne, a bizottság tagjait közokirathamisítás miatt kellene megbüntetni.

Ma Fodor Ármin máv. ellenőr a Martich Angelo fellebbezése folytán utólag törölt mint-

Sirolin

Roche

legjobb minőségű gyógyszer
Központi Gyár, Basel, Svájc

As orvosi kar által ajánlva.
Gümőkór (tüdőbajok), légzőszervi bántalmak, számarköhögés, influenzánál.

Is használjon Sirolint?

1. A Sirolin minden lényeges tüdőbetegségek kezelésében hasznos.
2. Sirolin, mint köhögéscsökkentő, a köhögést gyorsan megszünteti.
3. Sirolin, mint szedatív, a beteg állapotát javítja.
4. Sirolin, mint nyugtató, a beteg nyugalmát elősegíti.
5. Sirolin, mint fájdalomcsillapító, a beteg fájdalmát megszünteti.

Csak az orvosi rendelvényre használjon Sirolint! Sirolin, Roche & Co. készíti és pótlóanyagait tartalmazó készítményeket is készítenek.

F. Hoffmann-La Roche & Co., Basel (Schweiz) Grenzach (Baden)

egy száz vasutasnak a listában való bennhagyása végett felebezett a városi delegációhoz. Minthogy azonban ezenkívül is igen sok választó van, aki eredetileg a közszemlére kitett névjegyzékben benn volt, most azonban Martichnak, az autonompárt strohmannjának felszólamlása folytán jogtalanul töröltetett, figyelmeztetjük mindazokat, akik e törlésre vonatkozó, litografált olasz nyelvű végzést kapnak, hogy ez ellen a kézbesítéstől számított három napon belül okvetlenül szólaljanak fel és előzőleg tegyenek le a városháza földszintjén levő pénztárnál nyugta ellenében 20.— koronát. Ezen összeget a közigazgatási bíróság döntése után feltétlenül visszakapják. A benyújtandó olasz nyelvű fellebbezés szó szerinti szövege ez: (a No. . . . mellett üresen hagyott helyre a kapott litografált végzés száma irandó be):

Inclita Delegazione Municipale! Conro il decreto del Magistrato civico dd. 22 dicembre 1910. Nro. insinuo in tempo utile il reclamo, instando affinché codesta inclita Delegazione Municipale si compiacca di annullare il suddetto decreto magistratuale, con cui mi si cancella dalla lista elettorale amministrativa per l'anno 1911, e di inserire nuovamente il mio nome in quella lista elettorale di città.

Allego sub ./ la quitanza comprovante il pagamento dell'importo di cor 20, richiesto per la presentazione del reclamo.

Fiume, 31 dicembre 1910.

A beadvány hátirata kellő elrendezésben így szól:

All' Inclita Delegazione Municipale in Fiume. (lejobb:) *Reclamo* di (ide jön a felszólaló neve és alul :) in oggetto elettorale. (Végül legalul :) *2 alleg.*

E bélyegmentes beadványhoz csatolandó két melléklet: a kapott litografált végzés és a 20 korona letételét igazoló nyugta.

Minthogy a 3 napos felszólalási idő a legtöbbnél holnap délben lejár, a fellebbezés ügyét még a déltől órákban el kell minden érdekeltnek intéznie. Felvilágosításokat és a fenti szöveggel előre megirt beadványokat sürgős esetben szerkesztőségünk is ad.

— **A kereskedelmi miniszter Fiumében.** Hieronymi Károly v. b. t. t., kereskedelmi miniszter ma reggel Mariska leánya kíséretében Fiuméba érkezett. A miniszter mintegy délelőtt tíz óráig maradt szalonkocsijában, majd Wickenburg István gróf kamarás, kormányzó kíséretében az Adamich mólóhoz ment, ahonnan az „Előre” tengerészeti hatósági gőzessel Abbaziába utazott. Hieronymi néhány napig fog Abbaziában maradni, ahol kizárólag pihenés céljából fog tartózkodni.

— **Corossacz felfüggesztése.** A „Riecki Glasnik” című fiumei horvát lap legutóbbi számában Budapestről keltezett táviratot közöl, mely szerint Corossacz első alpolgármestert állásától felfüggesztették. A felfüggesztés azért történt volna, mert az első alpolgármester a kormányzó meghatalmazásával a városházán megjelent Csörgheő osztálytanácsosnak megígította, hogy a községyi választói névjegyzékbe betekintést nyerjen. Illetékes helyen felhatalmaztak bennünket annak a kijelentésére, hogy az említett lap híre minden alapot nélkülöz.

— **A jövő évi sorozások.** A városi tanács közli, hogy 1911. január 1-től 8-ig a városháza folyosóján ki lesz függesztve az első korosztályhoz tartozó, vagyis az 1888, 1889 és 1890-ben született állításkötelesek névsora, akik az 1911. évben kerülnek sor alá.

— **A pénzügyi bizottság ülése.** A városi pénzügyi bizottság tegnap esti ülésén elhatározták, hogy az építési alapból 8000 koronát fordítanak a Via del Pino és 2000 koronát a Via del Contine csatornázására, 2000 koronát pedig a szegényekházában végzendő javítási munkálatokra engedélyeznek. Ezenkívül megszavazták az új utcátblák beszerzésére szükséges 3900 koronás póthitelt s a 1450 koronás

költségtöbblet fedezését, valamint több más kisebb jelentőségű ügyet is elintézték.

— **Sauer Emil hangversenye.** Megirtuk, hogy a hangversenyegyesület meghívására Sauer Emil a világhírű zongoraművész kedden január 3-án este fél kilenc órakor a Deák-szállóban hangversenyt ad.

A rendezőbizottság újabb jelentése szerint a hangverseny műsora a következő lesz:

1. Friedmann-Bach-Stradal-Concert in re min.
2. L. v. Beethoven — Szonáta op. 10.
3. I. Brahms — Intermezzo op. 117. Mendelsson-Scherzo op. 16.
4. Chopin — Barcarolle op. 60. Nocturne op. 15. Etude.
5. Rubinstein — Réve angelique. E. Sauer-Moto perpetuo.
6. Liszt — Sonette de Petrarca. Rhapsodie Nr. 15. (Rákóczi-induló).

— **A „Litorale” konzervgyár közgyűlése.** A „Litorale” Első Tengerparti Konzervgyár Részvénytársaság tegnap tartotta meg a Fiumei Kereskedelmi Bank Részvénytársaság üléstermében rendkívüli közgyűlést, mely alkalommal az eddigi 378.000 koronát tevő részvénytőkéjének 40 százalékát, azaz darabonként 200 koronát tevő névértékű részvényeknek 80 koronára való lebélyegzését határozták el. A közgyűlés elfogadta az igazgatóságnak ama javaslatát, mely szerint a lebélyegzés után öt darab egyenként 80 koronát képviselő részvény 1 új 400 korona névértékű részvényre cseréltesék ki, mely utóbbi részvény 1911. üzlet évi szelvénynyel lesz ellátva. A közgyűlés felhatalmazta végül az igazgatóságot 372 darab új egyenként 400 korona névértékű részvénynek kibocsátására olyformán, hogy az eddigi részvénytőkének leszállítása, illetve a megállapított részvénytőke felemelésének keresztülvitele után a társaság új alaptőkéje 300.000 koronára fog rugni. A szükségesé vált alapszabály módosítások után a közgyűlés tudomásul vette Bilz Henrik, Corossacz F. G. és Minach Jánosnak az év folyamán az igazgatóságba való cooptálását, megválasztván nevezetteket igazgatósági tagokká. Az igazgatóságba azonkívül beválasztották Tibor Róbertet is, a Fiumei Kereskedelmi Bank vezérigazgatóját.

Végül a közgyűlés ifj. Corossacz Ferencet, ifj. Minach G. M. Szirány Jenőt és ifj. Walluschnigg Antalt felügyelőbizottsági tagokká választotta meg.

— **Miniszteri jóváhagyás.** A belügy-minisztérium jóváhagyta a város és az Eisler és Ehrlich zágrábi cég között az új kaszárnya építési ügyében kötött szerződést.

— **Frankl Rózsika sikere.** A fővárosi Poliklinika Egyesület javára a napokban gyermekmatinét rendeztek. A matinén résztvett Frankl Rózsika is, az általunk már többször említett kis művésznő, aki fiumei szülők gyermeke. A hat éves csodagyermek zongorajátékával nagy sikert aratott. Ebből az alkalomból „Az Ujság” című fővárosi lap a matinéről megemlékezve a következőket írta a kis művésznőről: „A matiné érdekessége Frankl Rózsika pompás zongorajátéka volt. A hat éves csodagyermek, Thoman István tanítványa, máris kész művésznő. Tökéletes technikával és korát meghaladó intelligenciával játszott s művészi előadásával bámulatba ejtette a közönséget.” A következő estén a matinét megismélték s a lapok ismét meleg szavakban foglalkoztak a kis művésznővel.

— **Konzulatusaink jelentéseinek gyakorlati értékesítése.** Jövő évi január elsejével a kereskedelmi muzeumban új szolgálatra rendezkednek be. A kereskedelemügyi miniszter elrendelte, hogy konzulatusainknak összes havi, időszakos és évi jelentései ezen intézethez jussanak és ezek alapján az intézet hirszolgáltatását teljesebbé tehesse. Az új berendezkedés mellett az érdeklődő üzleti közönség szóbeli és írásos megkeresésre betekintést nyerhet a jelentések egészébe, tájékoztatást az egyes külön megnevezett cikkek üzleti konjunktúráiról a világcikkekön, a külföldön hirdett közszállításiokról stb. A konzuli jelentések irattári letéteményese a jövőben a kereskedelmi muzeum lesz, hogy az értékes anyag hozzáférhetőbbé tétessék az illetékes közönségnek.

— **A meggyilkolt kocsis temetése.** Tegnap délután temették el Taddei Ottó huszonegy éves kocsis holttestét, akit, mint ismeretes, kedden délelőtt a podvezicei Glasar-

féle korcsmában annyira megverték, hogy sérüléseibe belehalt. A holttestet a kórházból a temető halottasházába szállították, ahol megtartották a boncolást. Megállapították, hogy a halál, nem mint előbb gondolták a fej súlyos sérülései, hanem a tüdő sérülése következtében állott be. A boncolás után a holttestet eltemették.

Eddig még nem sikerült megállapítani, hogy a három letartóztatott kocsis közül, melyik a bűnös. Mindháromat Ogulinba fogják szállítani.

— **Öngyilkos fiumei tengerész.** Göbel Ferdinánd, a fiumei haditengerészeti akadémiának éveken át volt altisztje karácsony első napján a szmirnai vizeken, a „Szigetvár” csatahajó fedélzetén revolverrel fejbőlötte magát és meghalt. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

— **Vasutasok mulatsága.** A fiumei máv. altisztje kör saját helyiségeiben holnap Szilveszter-estélyt rendez.

— **A kikötőből.** December 29. Érkezett: „Anna Goich” osztrák gőzös Bonából 3450 tonna foszfáttal. „Jadran” osztrák gőzös Markarskából 40 hordó bórral.

Indult: „Árpád” magyar gőzös Marseillebe 160 tonna cukorral, 30 tonna babbal és

Alkalmi ezüstvétel.

13 karátos evőeszközök grm.-ként 13 fillérért. Hal-, pecsenye- és tézsa tálcák, csemegetálcák grm.-onként 15 fillérért.

Dús választék ujévi ajándékokban, arany és ezüst ékszerekben, órákban és elsőrendű china-ezüstben

Engelsrath J. ékszerésznél

Fiume, Piazza Dante és Abbazia, Angiolina-fürdő.

„Sans Souci”

elismert legfinomabb, francia minta szerint előállított pezsgó.

Carte d'Or, Carte blanche, Asti spumante,

Gennaro Ossoinack pezsgőbor pince Görz, Főraktár Fiumében: Benvenuto Vezzil-nél Via Lodovico Kossuth.

DEÁK SZÁLLÓ ÉS ÉTTEREM Deák-korzó FIUME

— a pályaudvartól 3 percnnyire —
Kifogástalan magyar s bécsi konyha.
Hamisítatlan borok. —: Olcsó árak.
40 modernül berendezett szoba.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula

a Lloyd-étterem volt főpincére.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban.
Villanyvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

HUNGÁRIA-szálloda

Fiume - Viale Franc. Deák - Fiume
(a pályaudvar közelében).

KIFOGÁSTALAN KONYHA ÉS TISZTA.
:: JÓ MINŐSÉGŰ MAGYAR BOROK. ::

34 KÉNYELMESEN BERENDEZETT
:: VENDÉGSZOBA. ::

Olcsó árak!

Olcsó árak!

FUNDA ANTAL A „Continental” szálló volt tulajdonosa.

30 tonna ásványvízzel. „Mátyás király“ magyar gőzös Valenciába 250 tonna fával, 50 tonna cukorral, 100 burgonyával és 20 tonna paraffinnal. „Gallipoli“ osztrák gőzös Anconába 30 tonna fával, 50 tonna tengerivel és 150 hordó olajjal.

— December 30-án Indult: „Istria“ osztrák gőzös Konstantinápolyba 580 tonna cukorral, 240 tonna cementtel, 40 tonna rizsszel és 100 tonna géppel. „Barbarigo“ olasz gőzös Kalkuttába 180 tonna cukorral és 270 tonna fával. „Szápáry“ magyar gőzös Marseillebe 200 tonna fával, 100 tonna burgonyával, 60 tonna dióval és 30 tonna ásványvízzel. „Kolga“ német gőzös Hamburgba 70 tonna babbal, 30 tonna magnéziummal és tonna paraffinnal. „Szent István“ magyar gőzös Ruenbe 700 tonna dióval, 600 tonna fával, 1100 hordó borral és 70 tonna cukorral. „Jadran“ osztrák gőzös Triesztbe 10 tonna fával, 10 tonna tengerivel és 75 üres hordóval.

— Az **Ungaro-Croata menetrendváltozásai.** Az Ungaro-Croata tudomásra adja, hogy december hó 31-ével a jelenleg Cherso-Rabaz-Fiume, Fiume-Abbazia közti omnibusz, nemkülönben a Fiume-Dalmácia-Albánia vonalak menetrendjeit hatályon kívül helyezi és a következőket lépteti életbe:

Cherso-Rabaz-Fiume vonal. (Mindennap vasárnap kivételével.) Indulás Chersoból d. e. 5.45-kor és Rabaz, Fianona, Bersec, Moschienze és Lovrána érintésével érkezés Fiuméba d. e. 10-kor; indulás Fiuméből d. u. 12.50-kor és mint menet ugyanazon kikötőket érintve, érkezés Chersoba d. u. 4.45-kor.

Fiume-Abbazia omnibusz-vonal. Indulások Fiuméből: d. e. 8.30 és 10.30-kor, továbbá d. u. 1.30 és 3.30-kor.

Indulások Abbaziából: d. e. 9.30 és 11.30-kor, d. u. 2.30 és 4.30-kor.

Fiume-Dalmácia-Albánia-i vonal. Indulások Fiuméből: Január hó 5, 15 és 26-án. Február hó 5 és 16-án. Március hó 2, 12 és 23-án.

Érkezések Fiuméba: Január hó 12-én és 23-án. Február hó 2, 13 és 25-én és március hó 9, 20 és 30-án.

x **Ne menjen akárhová vásárolni,** hanem oda, ahol legolcsóbban és mégis a legmegbízhatóbban vásárolhat. Ha férfi-, női- és gyermekfehérneműt, trikóárukat, bluzt, aljat, pongyolákat akar vásárolni, menjen bizalommal a Kossuth Lajos-utca 1. szám alatt levő New-York áruházba, ahol az elősoroltakon kívül az összes téli szezonárunk is raktáron vannak.

x **A szoba legszebb díszé a szőnyeg.** Ezek megválasztására azonban gondot kell fordítani. Aki tehát valóban szép és értékes, emellett pedig olcsó szmírna és perzsa szőnyeget akar, forduljon a Szekulesz-féle kínai és japán áruházhoz, a Via Alessandrinán, ahol a nagy választékban levő kínai és japán árukon kívül szép török himzések is kaphatók.

x **Influenza vonul végig** újból az országon s utját súlyos megbetegedések jelzik. Minden náthát s hurutot ennélfogva komolyan kell venni. Tudni kell azonban, hogy az influenza nyomában képződő tudógyulladást sikeresen csakis a „Sirolin“ Roche tudja megfékezni. Ezen szer, amely minden gyógyszer-tárban kapható s még a gyermekek által is kedvelt izzel bir, Kreosotot is tartalmaz, mely a testbe hatolt bacillusokat teljesen megöli. Ezen áldásos szert tehát még teljes egészség idején igyekezzünk beszerezni, hogy baj esetén azonnal kéznél legyen.

x **A Schmidthauer-féle Igmándi keserűvíz** mindazon esetekben, amikor a természetes keserűvíz gyomortisztító és hashajtó hatása kívánatos, azon figyelmet érdemlő előnyben van, hogy nemcsak legtűrhetőbb ízénél fogva kényesebb izlésű egyének is könnyen, undor nélkül vehetik be, de igmándi víz a hatékony ásványokban is legtartalomdusabb lévén, elegendő belőle az ilyen vízeknél szokásos adagoknak a fele, vagyis már fél ivópohár is, hogy a kívánt fájdalommentes hatást előidézzé.

Minden a kihordás vagy szétküldés körül felmerülő panaszt telefon vagy levelezőlap útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.

Távirat ◀▶ Telefon

Tartalékosok tömeges előléptetése.

BÉCS, dec. 30. Félhivatalos jelentés szerint a hadsereg tartalékos tisztjeinek új évi előléptetése nagy meglepetést fog kelteni. A hadvezető legújabb alkalmából 9600 tisztjelöltet nevez ki hadnagyoknak, ami 1600-zal több, mint az előző években szokott lenni. Minthogy a hadapródoknak a hadnagyi kinevezésre ugy a gyalogságnál, mint a lovasságnál rendszerint három évet kell várni, az újévi előléptetés a kinevezési időt megrövidíti. Illetékes helyen megvannak győződve, hogy a nagyarányú előléptetés örvendetes meglepedést fog kelteni.

Jubiláló postatakarékpénztári igazgató.

BUDAPEST, dec. 30. Halász Sándor miniszteri tanácsos, a postatakarékpénztár igazgatója ma ünnepelte államszolgálatának negyedszázados évfordulóját. Ebből az alkalmából a tisztikar s a személyzet testületileg tiszteltet a jubilánsnál. Maros Géza miniszteri tanácsos üdvözölte Halaszt, akit nemcsak mint a postatakarékpénztári intézmény egyik megalapítóját, hanem mint közgazdasági és törvényhozási szakirót is ünnepelt. Halász Sándor meghatva köszönte meg az ünneplést és örömmel vette tudomásul, hogy a tisztikar a mai nap alkalmából alapítványt tett az intézeti segélyegyesület javára. Végül kijelentette, hogy amilyen lelkesedéssel szolgált eddig, hasonló buzgalmat fog ezentul is kifejtetni.

Képviselőválasztás.

MISKOLC, dec. 30. A miskolci választókerületben ma van a képviselőválasztás Bizony Ákos függetlenségi és Vadnai Tibor dr. megyei főjegyző munkapárti jelölt között. Délben mindkettőnek százyolcvan szavazata volt. A választás csak a késő esti órákban fejeződik be.

Kaas Ivor temetése.

BUDAPEST, dec. 30. Kaas Ivor báró holttestét ma a kerepesi temető halottsházába vitték s holnap délután temetik el a főváros által ajándékozott diszsihelyen. Az ország minden részéről számos részvétlívrat érkezik.

Magyarország koleramentes.

BUDAPEST, dec. 30. A „M. T. Iroda“ közli, hogy miután az országban a koleraesetek az utóbbi időszakban csak szóróványosan fordultak elő s a legutolsó kolerabeteg elkülönítése óta egy hét telt el anélkül, hogy újabb eset történt volna, a belügyminiszter táviratilag értesítette a külügyminisztert, hogy a párisi egyezményben érdekelt államok részéről életbeléptetett forgalom korlátozási rendeletek felfüggesztése iránt sürgősen keresse meg az érdekelt államokat.

Pusztító ciklon.

MADRID, dec. 30. A Egy Teneriffából érkezett távirat szerint Gomera szigeten egy

nagy ciklon óriási pusztítást vitt végbe. Négy-száz család hajlék nélkül maradt. Számos ház összedőlt. Az egyik ház, amelybe a ciklon elől 50 ember menekült, szintén összedőlt és magára temette a menekülőket. Eddig harminc halottat húztak ki a romok alól.

Kirabolt lakás.

BUDAPEST, dec. 30. A józsefvárosi Kender-utca 17. számú házában Fodor József vidéken üdülő mérnök lakásába ismeretlen tetesek ma éjjel betörték. A betörők sok ezer korona értékű ékszert és a mérnök takarékpénztári könyvecskéjét is elvitték.



A Tengerpart minden jogos panaszt közöl és minden közérdekű felszólalásnak helyt ad. !!!



„BRISTOL”

szálloda, kávéház és étterem

Fiume, Deák-Corso.

Teljes komforttal berendezett 65 szobával, kitiűnő kávéházzal és étteremmel. Izletes magyar, német és francia konyha, legjobb minőségű fajborok és pezsgők, valamint kávéházi italok állanak a t. vendégek rendelkezésére

Bel- és külföldi lapok.

Figyelmes kiszolgálás.

Az étteremben és a kávéházban előfizetések mérsékelt áron fogadtatnak el.

Tulajdonos: Ruzich György.

Fehérnemű és Uridivat
csecsemő fehérnemű stb. raktára.

VUJA M.

Telefon sz. 74. FIUME Via Adamich.

LA GRASTA TAMÁS

uj divatáru üziete.

Fiume, Via Riva 6 sz. (Marac-ház).

Nagy választék divatkülönlegességekben, rövid-árúknak, szövött- és konfekció-árúknak.

Bluzok, alszoknyák, gyermek- és reformruhák, köntények, valamint férfi és női fehérneműk. Nyakkendők, esernyők és sítábotok. Jutányos árak.

Szíves pártfogást kér

LA GRASTA TAMÁS



Morgenstern Boris

Via Fiumara 2, az Edison mozi mellett.

Nagy választék az újévi ünnepekre arany- és ezüst zsebórákban, fali stb. órákban, gyűrűk, láncok, szivarkatárcák s egyéb ékszerekben. Aki 20.— koronáért vásárol nálam, ingyen kap egy remek „Harang“ ébresztő órát.

GANG OSZKÁR

épület és műlakatos műhelye

Fiume, Vicolo Pomerio I. sz.

25

készül saját műhelyemben egy férfi öltöny, felöltő vagy télikabát finom gyapjuszövetből, a legújabb divat szerint

Kardos Ármin férfiszabó, Budapest

VII., István ut 14.

kor-t

Vidékre mértékvétel-utasiás és posztóminták bérmentve küldetnek.

Wellmann Testvérek

Fiume.

Via del Pozzo 2. Telef. 1215. és 1216.

Ajánlják nagy raktárakat házi és konyhaberendezési tárgyakkban. Berndorfi tiszta nikkell, — tiszta alumínium, — bádognomán- és öntött zománcedényekben, balance és tizedes mérlegekben stb. — Takaréktűzhelyek és kályhák, kályhavédők, kályhalemezek széntartók és kályha felszerelések. mindennemű szerszámok.

Szolid kiszolgálás. Legolcsóbb árak.

Végeladás!

Teljes kiárusítás a régi és jól ismert

Slabus Miklós-féle ékszerész üzletben

FIUME, Kobler-tér (azelőtt Piazza delle Erbe). FIUME.

Minden aranytárgy, ezüst és más nemesfém tárgy a legolcsóbb áron kerül eladásra.

Nagybani vásárlásnál előnyárak.

NAVICELLO F.

automobil és kerékpár üzlete.

Piazza Scarpa - FIUME - Telefon 774

Kellékek raktára és alkatrészek

:: kicserélése. ::

JAVÍTÁSOK RÉSZÉRE ME-

:: CHANIKAI MŰHELY. ::

Auto-Garage és bérletek.

Első Fiumei Magyar

Kárpitos és díszítő

Viale Deák 26 - FIUME - Viale Deák 26

Modern tükördívánok, szőnyegdiván, garnitúrák, matracok készen kaphatók. Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitos, díszítő és angol börmunkát jutányos árban.

Szíves pártfogást kér

Eisler S. kárpitos.

Bonin penzió Velence

Corte Barozzi, a Britannia-
!! szálló mellett. !!

Kitünő bécsi konyha, különösen magyarok és osztrákok által látogatva, egy pernyi távolság a Márkus-tértől.

SCHÖN I. :: Szépség és hajápolási terme :: SCHÖN I.

Via Governo 2, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- láb-ápolás (manicur, pedicur) villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfésülések elvállaltatnak. Fésülések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 41-88.

"A TENGERPART"

— telefonszáma —

229

Ha előfizetni akar, vagy hirdetni valója van hívja fel ezt a számot

229

"DE LA VILLE"

SZÁLLODA, KÁVÉHÁZ ÉS ÉTTEREM
FIUME, DEÁK-KORZÓ.

— A magyarság találkozó helye. —

Az étteremben délelőtt 9 órától izletes villásreggeli olcsó áron.

A kávéházban esténként KOVÁCS JÓZSEF jőhírnevű kaposvári cigányzenekara hangversenyez.

TULAJDONOS:
BUDAI KÁROLY

Butor vétel.

Jó állapotban levő használt berendezéseket, valamint egyes butordarabokat megfelelő árban veszek.

RÓTH SÁNDOR

Via Clotilde Traversale I. szám.

Bazar al „BUON MERCATO“

NEMES HENRIK, FIUME Via Fiumara 4.

Az újévi ünnepekre leszállított áron kapható mindenféle **játék és díszműtárgy**

Nagy raktár cipők, harisnyák, ernyők, sárcipők és utazásicikkben.

Első fiumei magyar uri és női

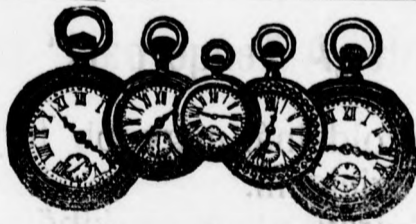
FODRÁSZTEREM

Fiume, Adria palota.

Végez hajmosást, hajfestést külön női teremben. Mindenféle hajmunka olcsón teljesítetik. Lakásokba, úgy egyes meghívásokra, mint havi előfizetésekre ügyes fodrásznőt küld.

Az uri teremben jó és pontos kiszolgálás.

Telefon 11-60.



Végeladás.

A Pincherle József óras cég tisztelettel értesíti a közönséget és t. vevőit, hogy a cég megszűnése miatt a Corso 20. sz. alatti órasüzletében levő összes árut ma naptól fogva, mélyen leszállított áron mellett végeladásra bocsátja.

Tisztelettel

Pincherle J. cég.

Corso 20. sz.



Az újévi

ünnepek alkalmával leszállított áron mindennemű zseb- és faliórák, valódi és dublé arany-ékszerek és gramofonok

részletfizetésre is kaphatók.

Órák és gramofonok javítását olcsón vállalom el. Gramofon lemezek 25 cm. nagyságban 3-4 kor-ért.

VERMES E. óras és ékszerész, Viale Deák. Dohánygyár mellett.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÖGYSZERTÁRA
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpáncsok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek stb. stb.

Botrich & Covi

Fiume, Via Ciotta 6-8. Telefon 858.

Automobil, benzin- és gázmotorok javító gyára.

Auto-Garage és bérletek.

Az újévi

ünnepek alkalmából.

Cukorka különlegességek, karácsonyfadíszek, csemegék, borok pezsgők előnyös áron kaphatók.

Moravetz K. - Fiume
Corso, és Via Lod. Kossuth a Royal-szálló m.



ZONGORA-TEREM ÉS KÖLCSÖN INTÉZET

ALAPITTATOTT 1880.

ÖZV. POTOSNJÁK ANTONIA

TELEFON 180. — VIALE FRANCESCO DEÁK 30 — TELEFON 180.

Ajánlja a legjobb gyártmányú zongorákat és pianókat előnyös áron. ZONGORABÉRELET, JAVÍTÁS ÉS HANGOLÁS. A világhírű Bösendorfer zongorák egyedüli képviselője.

Mindennemű kézimunka,

valamint előnyomások, és
elkezdett himzések, ugy-
szintén női dísz tárgyak
és női fejdíszekből óriási
választék.

Kérem áruim megtekintését minden vételkényszer nélkül.
WEISZ és TÁRSA, FIUME, VIA ADAMICH (Európa-szállóép.)



SECESSIO KÁVÉHÁZ

FIUME, Via Germania 2. sz.

Kitűnő kávéházi italok, bel- és külföldi
lapok. Pontos és figyelmes kiszolgálás.

Szombaton és vasárnapon reggelig nyit-
va. Minden vasárnap délután 2-től 5 óráig
uzsonna-hangverseny.

Löffinger Ferenc
kávéház tulajdonos.

Deutsch Berta

Első fiumei fűző terme

a Via Riva 1. sz. ház II. emeletén
van.

SZABO VIKTORIA MOSODÁJA

Via Serpentina 20. sz.
Gyűjtőhely: Via Alessandrina 4. a kapu alatti tözsdében

Marólug nélküli kézi mosás.

Mindenféle női piperék, férfi-ing,
gallér, kézelő stb. a legpontosabban

:: elkészítve házhoz szállítatnak. ::

Peric Péter

FIUME - Via Lodovico Kossuth 19.

Egyedüli specialista va-
dász- és hegymászó vala-
mint

különlegesség cipőkben.

Pontos kiszolgálás.
Jutányos árak.



Keleti utamról hazaérkezve magammal
hoztam

néhány száz darab valódi
perzsa és szmirna szőnyeget
s török himzéseket,

melyeket rendkívül olcsón árusítok.

Szekulesz-féle japán áruház

Fiume, Via Alessandrina.

G. GILLIAM = FIUME

Via Alessandrina 4.

990. Interurban telefon 1185, mellékállomás. - Postafiók. - Sürgöny: GILLIAM - FIUME.

Fűszer, gyarmatáru, csemege, vad, baromfi, konzerv,, bor, pezsgő, cognac tea és
rum kereskedése.

Kávé-, tea- és rumbehozatal. - Import-Export. - Raktár a szabad kikötőben.
Távbeszélő az összes államokkal.

Van szerencsém tisztelt vevőimet és a nagyérdemű közönséget ez uton értesíteni,
hogy a közelgő nagy ünnepek alkalmából rendkívüli olcsó árak mellett úgy bel-, mint
külföldi finom felvágottak és csemegék, mindennemű fajsajtok, vadak, Stayer Poulardok ;
nemkülönbben bel- és külföldi pezsgők és likörök kerülnek eladására.

Azonkívül :

Zimmer Ferenc halászmester, Budapest
cs. és kir. udvari szállító cégtől

:: elsőrendű balatoni fogas ::

mindenféle nagyságban és mennyiségben teljesen
frissen.

VIII. ÉVFOLYAM

VIII. ÉVFOLYAM

VIII. ÉVFOLYAM

„A TENGERPART” ujév napján nyolcadik évfolyamába lép

Az évfordulóval együtt „A Tengerpart” terjedelme kibővül

a mennyiben ezentul négy oldalnál nagyobb terjedelemben — részben 6, rész-
ben 8 oldalban — fog lapunk megjelenni.

Naponta tárcát közlünk, távirati rovatunk kibővül és a közgazdasági kérdések-
kel az eddiginél is nagyobb mértékben fogunk foglalkozni.

A megnagyobbítás dacára Fiume legrégebb magyar napilapjának előfizetési
ára továbbra is a régi marad.

Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy óra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart”-ot Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvesz „A Tengerpart” kiadóhivatala
Fiume Vicolo del Ospedale Wurzer ház I. em. Telefon 229. Postafiók 105. sz.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

NYOMATOTT CHILKO JÓZSEF „MERCUR” NYOMDÁJÁBAN FIUME.